

# SHIMANO STOPS

*System pełnego zasilania elektrycznego SHIMANO*

---

**EP8**

**Podręcznik użytkownika**

**Instrukcja oryginalna**



# SPIS TREŚCI

<b>WAŻNA INFORMACJA</b> .....	<b>2</b>
Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	2
<b>UWAGA</b> .....	<b>4</b>
Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze.....	5
Struktura publikacji .....	6
Charakterystyka systemu SHIMANO STEPS .....	7
<b>Tryb wspomagania i dostosowanie</b> .....	<b>7</b>
Dostosowanie komfortu jazdy.....	8
<b>Przygotowanie</b> .....	<b>8</b>
<b>Szybki przewodnik</b> .....	<b>9</b>
Ułatwianie prowadzenia i pchania roweru (wspomaganie prowadzenia roweru).....	12
Automatyczna i ręczna zmiana przełożeń .....	14
<b>Nazwy części</b> .....	<b>15</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>17</b>
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>18</b>
Funkcja wspomagania .....	18
Oświetlenie .....	19
Inne.....	19

## WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu, regulacji i wymiany produktów, które nie zostały opisane w tym podręczniku użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Podręcznik sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępny na naszej stronie internetowej (<https://si.shimano.com>).
- Produkt należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Znak słowny i towarowy Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG Inc. i każde użycie tych znaków przez SHIMANO INC. jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

### **Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym „podręcznikiem użytkownika” przed użyciem produktu, przestrzegać go podczas jego użytkowania i przechowywać go w dostępnym miejscu.**

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

#### **OSTRZEŻENIE**

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

#### **PRZESTROGA**

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

## Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

#### **Obsługa akumulatora**

- Nie deformować, nie modyfikować, nie demontować ani nie lutować bezpośrednio zacisków akumulatora. Może to spowodować wyciek, przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.
- Nie zostawiać akumulatora w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników. Może to spowodować wybuch lub zapłon akumulatora.
- Nie podgrzewać akumulatora ani nie wrzucać go do ognia. Może to spowodować wybuch lub zapłon akumulatora.
- Nie narażać akumulatora na silne wstrząsy ani nie rzucać nim. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować przegrzanie, wybuch lub pożar.
- Nie wkładać akumulatora do wody ani do wody morskiej i nie dopuszczać do zamknięcia zacisków akumulatora. Może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.
- Do ładowania akumulatora należy używać zalecanej przez firmę SHIMANO ładowarki i przestrzegać zalecanych warunków ładowania. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, wybuchu lub zapłonu akumulatora.

### **OSTRZEŻENIE**

- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, co może doprowadzić do nagłego upadku, a w konsekwencji poważnych obrażeń.

#### **Środki ostrożności dotyczące jazdy**

- Podczas jazdy nie poświęcać zbyt dużo uwagi wyświetlaczowi komputera rowerowego. W przeciwnym razie może to doprowadzić do wypadku, np. upadku z roweru.
- Przed jazdą na rowerze należy sprawdzić, czy koła są prawidłowo zamontowane. Jeśli koła nie są prawidłowo zamontowane, rower może się przewrócić i spowodować poważne obrażenia.
- Jeżdżąc rowerem ze wspomaganie elektrycznym, przed jazdą na drogach o kilku pasach ruchu i chodnikach dla pieszych należy zapoznać się z procedurą ruszania rowerem. Jeśli rower nagle ruszy, może dojść do wypadku.
- Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić, czy oświetlenie działa prawidłowo.

## Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem okablowania lub montażem części rowerowych należy usunąć akumulator i przewód ładowarki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Podczas ładowania akumulatora, gdy jest on zamontowany w rowerze, nie przemieszczać roweru. Wtyk przewodu zasilającego ładowarki akumulatora może się poluzować i nie być całkowicie wprowadzony do gniazda elektrycznego, co grozi pożarem.
- Należy uważać, aby nie dotykać modułu napędowego, gdy jest on nieustannie używany przez długi czas. Powierzchnia modułu napędowego nagrzewa się i dotknięcie jej może spowodować oparzenia.
- Okresowo oczyścić łańcuch za pomocą odpowiedniego środka do czyszczenia łańcucha. Częstotliwość konserwacji będzie zależeć od warunków jazdy.
- Pod żadnym pozorem nie używać zasadowych lub kwasowych środków czyszczących do usuwania rdzy. Użycie środków czyszczących tego typu może spowodować uszkodzenia łańcucha, a w rezultacie obrażenia.
- Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w podręcznikach. Zaleca się stosowanie oryginalnych części SHIMANO. Poluzowane nakrętki lub śruby oraz uszkodzenia produktu mogą spowodować nagły wypadek, np. upadek z roweru, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

## Obsługa akumulatora

- W razie dostania się cieczy z akumulatora do oczu natychmiast dokładnie przemyć narażony obszar czystą wodą, np. bieżącą wodą, nie trąc oczu, i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. W przeciwnym razie płyn z akumulatora może uszkodzić wzrok.
- Nie ładować akumulatora w miejscach o wysokiej wilgotności ani na zewnątrz pomieszczeń. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wkładać ani nie wyciągać mokrego wtyku. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jeśli z wtyku wycieka woda, przed włożeniem go do gniazda należy go dokładnie wysuszyć.
- Jeśli nawet po 2 godzinach czasu ładowania akumulator nie jest w pełni naładowany, natychmiast odłączyć akumulator od gniazda i skontaktować się z punktem sprzedaży. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, wybuchu lub zapłonu. Należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika ładowarki akumulatora, aby dowiedzieć się więcej o czasie ładowania akumulatora.

- Nie używać akumulatora z widocznymi zarysowaniami ani z innymi zewnętrznymi uszkodzeniami. Może to spowodować wybuch, przegrzanie lub problemy z działaniem.
- Poniżej podano zakresy temperatury roboczej akumulatora. Nie używać akumulatora poza tymi zakresami temperatury. Jeżeli akumulator będzie używany bądź przechowywany w temperaturze spoza podanego zakresu, może zapalić się, spowodować obrażenia albo działać nieprawidłowo.
  1. Podczas rozładowywania: -10°C – 50°C
  2. Podczas ładowania: 0°C – 40°C



## PRZESTROGA

## Środki ostrożności dotyczące jazdy

- Należy przestrzegać instrukcji bezpiecznej jazdy opisanych w podręczniku użytkownika roweru.

## Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie należy modyfikować systemu. Może to spowodować błąd systemu.
- Sprawdzać co pewien czas, czy ładowarka akumulatora i adapter, a zwłaszcza przewód, wtyk i obudowa nie są uszkodzone. Jeśli ładowarka lub adapter są uszkodzone, nie używać ich do momentu naprawienia.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.

Nie pozwalać używać tego produktu osobom o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osobom bez odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy (w tym dzieciom).
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.

## Obsługa akumulatora

- Nie zostawiać akumulatora w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wewnątrz pojazdów w gorące dni lub w innych miejscach, w których może wystąpić wysoka temperatura. Może to spowodować wyciek z akumulatora.
- Jeśli płyn z akumulatora dostanie się na skórę lub ubranie, natychmiast przemyć narażony obszar czystą wodą. Płyn z akumulatora może uszkodzić skórę.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## UWAGA

### Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- W przypadku wystąpienia awarii lub innych problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Należy pamiętać o włożeniu zaślepek we wszystkie nieużywane gniazda E-TUBE.
- W sprawie montażu i regulacji produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Produkt skonstruowano tak, aby zapewnić jego wodoszczelność podczas jazdy w mokrych warunkach. Nie należy go jednak celowo zanurzać w wodzie.
- Nie wolno czyścić roweru myjkami z wysokim ciśnieniem. Dostanie się wody do elementów może spowodować nieprawidłowe działanie lub rdzewienie.
- Nie odwracać roweru kołami do góry. Istnieje ryzyko uszkodzenia komputera rowerowego i zespołu przełączników.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem i unikać narażania go na silne wstrząsy.
- Po odłączeniu akumulatora roweru można używać jako roweru tradycyjnego, jednak oświetlenie nie będzie działać po podłączeniu do systemu zasilania elektrycznego. Należy pamiętać, że użytkowanie roweru w takim stanie będzie stanowiło naruszenie przepisów kodeksu ruchu drogowego.
- Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, należy uważać na poniższe kwestie:
  - Podczas ładowania upewnić się, że nie ma wody ani w gnieździe ładowania ani we wtyku ładowarki.
  - Przed ładowaniem upewnić się, że akumulator jest zamocowany na wsporniku akumulatora.
  - Nie usuwać akumulatora ze wspornika akumulatora podczas ładowania.
  - Nie jeździć z zamontowaną ładowarką.
  - Zamknąć nakładkę gniazda ładowania, jeśli nie jest ono używane do ładowania.
  - Rower powinien być stabilny, aby się nie przewrócił podczas ładowania.

### Obsługa akumulatora

- Przed przewożeniem roweru ze wspomaganie elektrycznym w samochodzie należy wyjąć akumulator z roweru i umieścić rower w samochodzie na stabilnej powierzchni.
- Przed podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że w obszarze, w którym zostanie podłączony akumulator (złącze) nie ma wody i zanieczyszczeń.
- Zaleca się używanie oryginalnego akumulatora SHIMANO. W przypadku używania akumulatora innego producenta przed jego użyciem należy uważnie przeczytać dołączoną instrukcję serwisową.

### Informacje o zużytych akumulatorach

#### Informacje na temat utylizacji w krajach poza Unii Europejskiej



Ten symbol obowiązuje wyłącznie w Unii Europejskiej. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli nie ma pewności, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

### Połączenie i komunikacja z komputerem osobistym

Adaptera do komputera można używać w celu podłączenia komputera osobistego do roweru (systemu lub elementów), a aplikacja E-TUBE PROJECT może służyć do takich zadań, jak dostosowywanie i aktualizacja systemu oraz oprogramowania układowego poszczególnych elementów.

- Adapter do komputera: SM-PCE1 / SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: aplikacja na komputer
- Oprogramowanie układowe: oprogramowanie każdego elementu

### Połączenie i komunikacja ze smartfonem lub tabletem

Po podłączeniu smartfonu lub tabletu za pośrednictwem Bluetooth® LE do roweru (systemu lub elementów) aplikacja E-TUBE PROJECT może służyć do takich zadań, jak dostosowywanie poszczególnych elementów lub całego systemu i aktualizowanie ich oprogramowania układowego.

- E-TUBE PROJECT: aplikacja dla smartfonów i tabletów
- Oprogramowanie układowe: oprogramowanie każdego elementu

## Dbałość o produkt i jego konserwacja

- Numer podany na kluczu wspornika akumulatora jest wymagany w razie konieczności zamówienia kluczy zapasowych. Należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Aby uzyskać aktualizację oprogramowania produktu, należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Najnowsze informacje są dostępne w witrynie firmy SHIMANO. Szczegółowe informacje na ten temat podano w części „Połączenie i komunikacja z urządzeniami”.
- Żadnych produktów nie wolno czyścić rozcieńczalnikiem ani innymi rozpuszczalnikami. Substancje tego typu mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- Tarcze mechanizmu korbowego należy okresowo myć neutralnym detergentem. Ponadto czyszczenie łańcucha neutralnym detergentem i smarowanie może być skutecznym sposobem zwiększenia trwałości tarcz mechanizmu korbowego i łańcucha.
- Do czyszczenia akumulatora i plastikowej osłony należy używać wilgotnej, dokładnie wykręconej ściereczki.
- W przypadku pytań dotyczących obsługi i konserwacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.

## Wspomaganie

- Jeśli ustawienia są nieprawidłowe, gdy np. napięcie łańcucha jest zbyt mocne, mogą wystąpić problemy z uzyskaniem siły wspomagania. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

## Etykieta

- Niektóre istotne informacje zamieszczone w tym podręczniku użytkownika znajdują się także na etykiecie ładowarki akumulatora.

## Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić poniższe elementy. W przypadku występowania problemów z podanymi elementami należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

- Czy zmiana przełożeń układu napędowego działa sprawnie?
- Czy elementy są prawidłowo zamocowane i wolne od uszkodzeń?
- Czy elementy są prawidłowo zamontowane do ramy/kierownicy/mostka, itp.?
- Czy podczas jazdy słychać jakiś nietypowy hałas?
- Czy akumulator ma jeszcze wystarczająco dużo energii? Należy unikać noszenia ubrań, które mogą zahaczać o łańcuch lub koło, co może spowodować upadek z roweru.

## Struktura publikacji

Podręczniki użytkownika SHIMANO STEPS są zawarte w kilkunastu publikacjach zgodnie z tym, co opisano poniżej. Należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania. Należy przechowywać podręczniki użytkownika w taki sposób, aby były łatwo dostępne w celach referencyjnych.

Najnowsze podręczniki użytkownika są dostępne w naszej witrynie (<https://si.shimano.com>).

- **Podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS (ten dokument)**

To podstawowy podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS. Zawiera następujące treści.

- Szybki przewodnik w systemie SHIMANO STEPS
- Jak obsługiwać rowery ze wspomaganiem, wyposażone w prostą kierownicę, np. rowery do jazdy miejskiej, trekkingu lub MTB
- Rozwiązywanie problemów

- **Podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS dla rowerów wyposażonych w kierownicę szosową (oddzielna publikacja)**

Ta publikacja opisuje sposób obsługi rowerów ze wspomaganiem, wyposażonych w kierownicę szosową i obsługiwanych przez dźwignię przerzutki i hamulca. Należy ją odczytywać wraz z podręcznikiem użytkownika systemu SHIMANO STEPS.

- **Podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS**

Zawiera następujące treści.

- Jak ładować i obsługiwać specjalny akumulator SHIMANO STEPS
- Jak mocować i zdejmować specjalny akumulator SHIMANO STEPS
- Jak używać satelitarnego przycisku zasilania i satelitarnego gniazda ładowania
- Jak odczytywać diody LED akumulatora podczas ładowania lub podczas sygnalizowania błędu, a także jak postępować z błędami

- **Podręcznik użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS**

Zawiera szczegółowe informacje dotyczące komputera rowerowego SHIMANO STEPS. Zapoznać się z nim, aby zdobyć informacje dotyczące wyświetlacza i konfigurowania ustawień.

- **Podręcznik użytkownika zespołu przełączników**

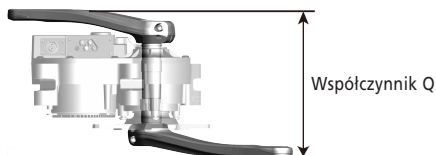
To jest podręcznik użytkownika przełącznika zmiany przełożeń i przełącznika wspomagania. Opisuje działanie zespołu przełączników.



## Charakterystyka systemu SHIMANO STEPS

### • Ulepszenie wyglądu roweru

Lekki, kompaktowy projekt modułu napędowego zmniejsza głośność działania i ułatwia pedalowanie, przy czym obecność silnika nie jest wyczuwalna dla rowerzysty. Ponadto z powodu skrócenia czynnika Q jazda charakteryzuje się wyższym poziomem komfortu i bardziej przypomina jazdę na tradycyjnym rowerze.



### • Poprawiony zasięg przejazdu ze wspomaganiem

Ograniczono zużycie energii, zachowując przy tym odpowiedni poziom wspomagania. Obsługiwane są różne metody jazdy.

### • Automatyczna zmiana przełożeń (dla wewnętrznej elektronicznej 8/5-rzędowej zmiany przełożeń)

Czujnik wykrywa rozmaite warunki jazdy, takie jak jazda pod górę przy bezwietrznej pogodzie lub wietrze od przodu, a ponadto poprawia jazdę poprzez sterowaną komputerowo automatyczną zmianę przełożeń.

### • Tryb ruszania (dla wewnętrznej elektronicznej zmiany przełożeń)

Ta funkcja automatycznie zmniejsza wybrane wcześniej przełożenie w sytuacji zatrzymania roweru na skrzyżowaniu z sygnalizacją świetlną, umożliwiając rozpoczęcie jazdy na lekkim przełożeniu.

\* W przypadku zatrzymania roweru i zmiany przełożenia na niższe od ustawionego wcześniej, po rozpoczęciu jazdy wybrane przełożenie nie zostanie automatycznie zmienione na wyższe.

## Tryb wspomagania i dostosowanie

Tryb wspomagania można dostosować do określonej sytuacji. Dostępne do wyboru tryby wspomagania różnią się w zależności od używanego roweru ze wspomaganiem.

[BOOST] / [HIGH]	[TRAIL] / [NORMAL] *1	[ECO]
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drogi na urwistych zboczach gór</li> <li>• Strome wzniesienia</li> </ul>	<p>Delikatne podjazdy lub równy teren</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Długie przejazdy po równym terenie</li> <li>• Równe tereny parkowe z sygnalizacją</li> </ul>
<p>Przy niskim poziomie naładowania akumulatora poziom wspomagania zostaje obniżony w celu zwiększenia zasięgu jazdy.</p>		
[OFF]		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy wspomaganie zasilania nie jest potrzebne.</li> <li>• Gdy istnieje obawa o odpowiedni poziom naładowania akumulatora.</li> </ul>		

## [WALK] \*2

- Podczas prowadzenia roweru po nierównym terenie, np. w kamienistych miejscach.
- Podczas prowadzenia roweru z przyczepionym do niego ciężkim bagażem.
- Podczas prowadzenia roweru pod górę, np. po podjeździe w podziemnym parkingu dla rowerów.

\*1 W zależności od komputera rowerowego, wyświetlane jest ustawienie [NORM].

\*2 W zależności od regionu użytkowania, możliwe że wybór tej funkcji nie będzie możliwy ze względu na obowiązujące w nim przepisy prawne.

## ■ Dostosowanie komfortu jazdy

Ta funkcja umożliwia używanie roweru ze wspomaganie jako roweru sportowego. Podczas zakupu dostępnych jest wiele zalecanych ustawień w zakresie charakterystyki wydajności wspomaganie, dzięki którym można przełączać kompatybilny komputer rowerowy, co znacząco wpływa na komfort jazdy, nawet w tym samym trybie wspomaganie.

Ponadto poprzez podłączenie do aplikacji E-TUBE PROJECT, można dowolnie i w większym stopniu niż poprzednio regulować komfort jazdy. Należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika kompatybilnym z komputerami rowerowymi.

## Przygotowanie

Nie używać akumulatora natychmiast po jego dostawie.

Akumulatora można używać po naładowaniu go za pomocą ładowarki przeznaczonej do konkretnego modelu akumulatora.

Należy pamiętać o naładowaniu go przed użyciem. Akumulatora można używać, gdy świeci jego dioda LED.

Należy przeczytać podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części systemu SHIMANO STEPS opisujący ładowanie i obsługę akumulatora.

# Szybki przewodnik

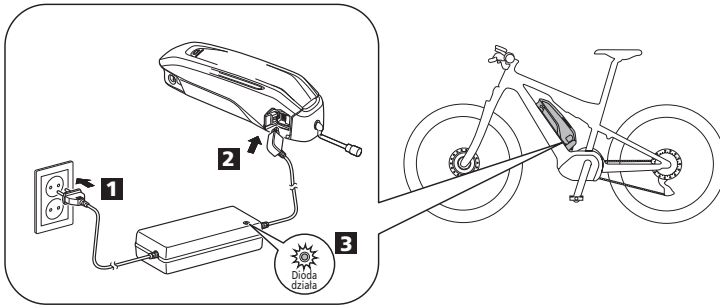
Ta część opisuje sposób obsługi roweru ze wspomaganiem z zamontowanym systemem SHIMANO STEPS.



W zależności od używanego roweru ze wspomaganiem zamontowany akumulator, komputer rowerowy i zespół przełączników mogą się różnić od tych, które przedstawiono tutaj. Zapoznać się z częścią „Podręcznik użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS” oraz „Podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS”.

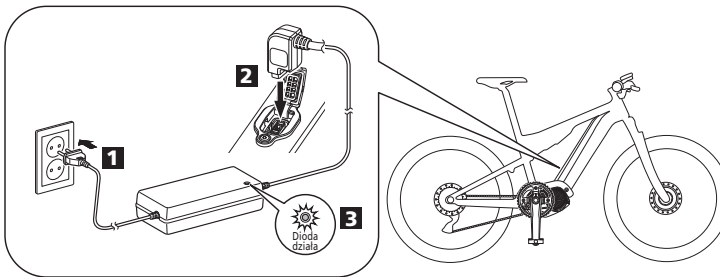
## 1. Naładować akumulator.



### Przykład akumulatora zewnętrznego



### Przykład akumulatora wbudowanego

\* W zależności od danego roweru ze wspomaganiem, lokalizacja gniazda ładowania może być inna, od tej, którą przedstawiono na rysunku.

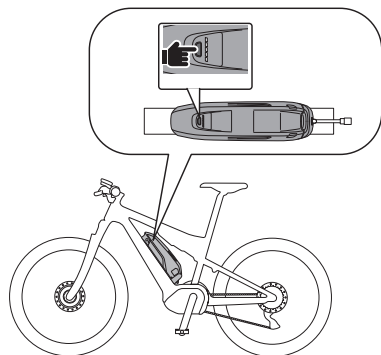


 Świeci się	Ładowanie
 Miga	Błąd ładowania

## 2. Włączyć zasilanie.

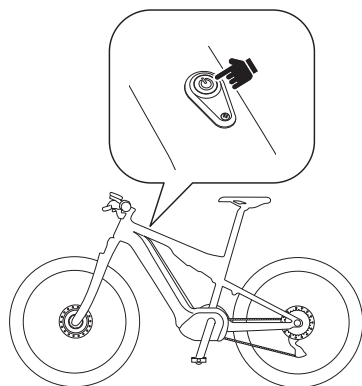
Powtórzyć tę procedurę, aby wyłączyć zasilanie.

### Przykład akumulatora zewnętrznego



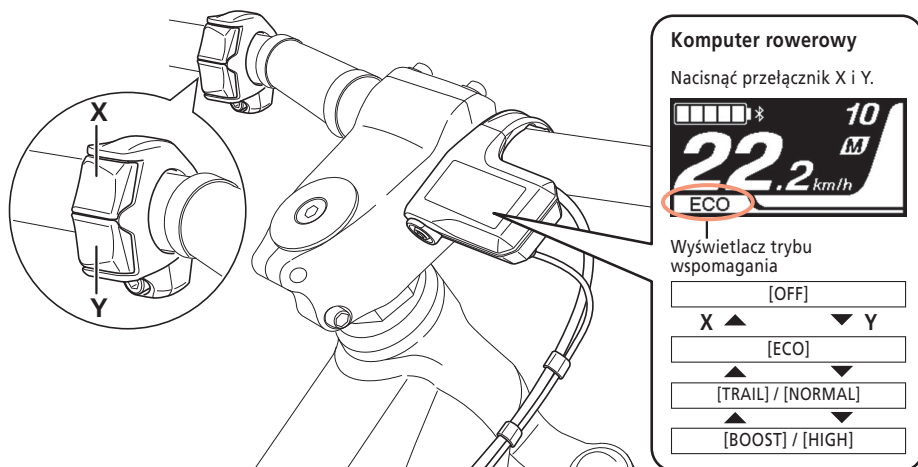
### Przykład akumulatora wbudowanego

\* W zależności od danego roweru ze wspomaganiem, lokalizacja przycisku wyłączania zasilania może być inna, od tej, którą przedstawiono na rysunku.



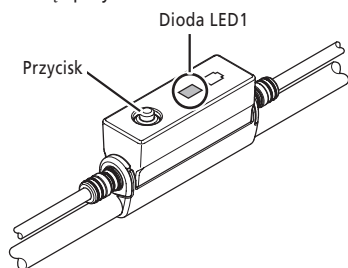
### 3. Wybierz tryb wspomagania.

\* Po włączeniu zasilania, tryb wspomagania resetuje się do ustawienia [OFF], bez względu na tryb wspomagania wybrany wcześniej przed wyłączeniem zasilania.

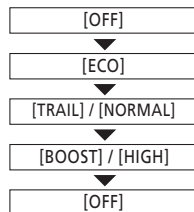
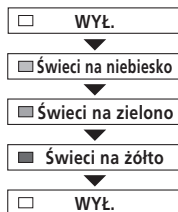


### Złącze [A]

Nacisnąć przycisk



Dioda LED1



### 4. Wsiądź na rower i rozpocznij jazdę.

Wspomaganie włączy się, po rozpoczęciu pedałowania.



### PRZESTROGA

Należy nauczyć się charakterystyki kontroli hamowania i innych charakterystyk. Obsługa hamulców może się nieco różnić w zależności od używanego roweru.

### 5. Po przybyciu do miejsca docelowego należy wyłączyć zasilanie i zaparkować rower.

## ■ Ułatwienie prowadzenia i pchnięcia roweru (wspomaganie prowadzenia roweru)

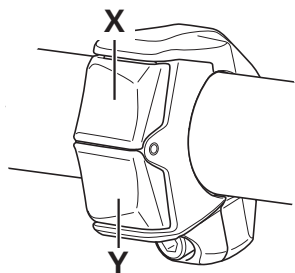
System SHIMANO STEPS ma funkcję, która umożliwi działanie wspomagania nawet podczas prowadzenia roweru ze wspomaganiem.

- W zależności od regionu użytkowania, możliwe że używanie tej funkcji nie będzie możliwe ze względu na obowiązujące w nim przepisy prawne. W takim przypadku opisane tutaj działania nie będą dostępne.
- Tej funkcji nie można używać w przypadku rowerów, które nie mają zamontowanego przełącznika wspomagania.

### 1. Zatrzymanie i przełączenie w tryb wspomagania prowadzenia roweru.

Przytrzymać przycisk (przycisk Y) na dolnej stronie przełącznika wspomagania (lewa strona uchwytu) aż aktywowany zostanie przedstawiony stan.

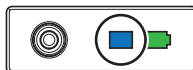
- Komputer rowerowy: wyświetlana jest funkcja [WALK]
- Złącze [A]: dioda LED po stronie przycisku świeci na niebiesko



### Przykład komputera rowerowego



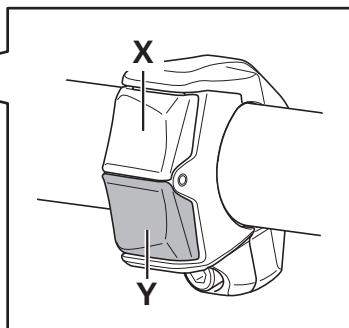
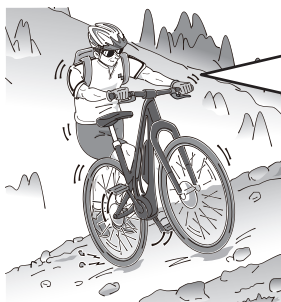
### Przykład złącza [A]



- Jeśli nie będzie wykonana żadna czynność przez minutę po przełączeniu w tryb wspomagania prowadzenia roweru, to zostanie przywrócony wcześniejszy tryb wspomagania.

### 2. Ostrożnie pchnąć rower i równocześnie ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

W przypadku zwolnienia przycisku Y, wspomaganie wyłączy się.



## UWAGA

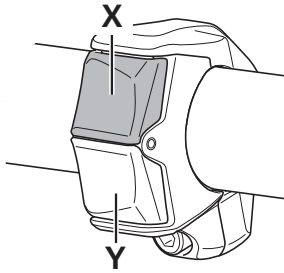
Funkcja wspomagania prowadzenia roweru działa z prędkością maksymalną 6 km/godz. Należy zachować ostrożność ponieważ samo użycie przycisków sprawi, że rower zacznie się poruszać.



- W czasie elektronicznej zmiany przełożeń, wspomaganie prowadzenia roweru i prędkość są kontrolowane przez bieżące wybrane przełożenie.

### 3. Wyłączenie trybu wspomagania prowadzenia roweru.

Nacisnąć przycisk (przycisk X) na górnej stronie przełącznika wspomagania (lewa strona uchwyty).



## ■ Automatyczna i ręczna zmiana przełożeń

W zależności od używanego roweru ze wspomaganiem, można przełączać pomiędzy automatyczną i ręczną zmianą przełożeń.

- Automatyczna zmiana przełożeń: automatycznie zmienia przełożenia na podstawie warunków jazdy.
- Ręczna zmiana przełożeń: odnosi się do standardowej elektronicznej zmiany przełożeń. Przełożenia są zmieniane poprzez używanie przełącznika zmiany przełożeń.

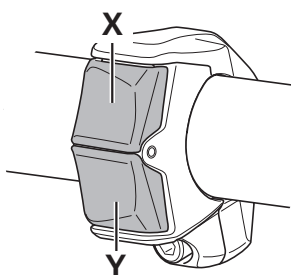
### 1. Przełączanie pomiędzy automatyczną i ręczną zmianą przełożeń.

Przełącznik zmiany przełożeń (prawa strona uchwyty) jest obsługiwany w następujący sposób, zależnie od jego typu.

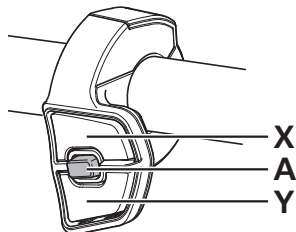
Przełączanie z automatycznej na ręczną zmianę przełożeń i odwrotnie odbywa się po każdym użyciu przełącznika.

- Dwupozycyjny przełącznik zmiany przełożeń: nacisnąć równocześnie przyciski X i Y
- Trzypozycyjny przełącznik zmiany przełożeń: nacisnąć przycisk A

#### Przykład dwupozycyjnego przełącznika zmiany przełożeń



#### Przykład trzypozycyjnego przełącznika zmiany przełożeń



#### Przykład wyświetlacza w trybie ręcznej zmiany przełożeń



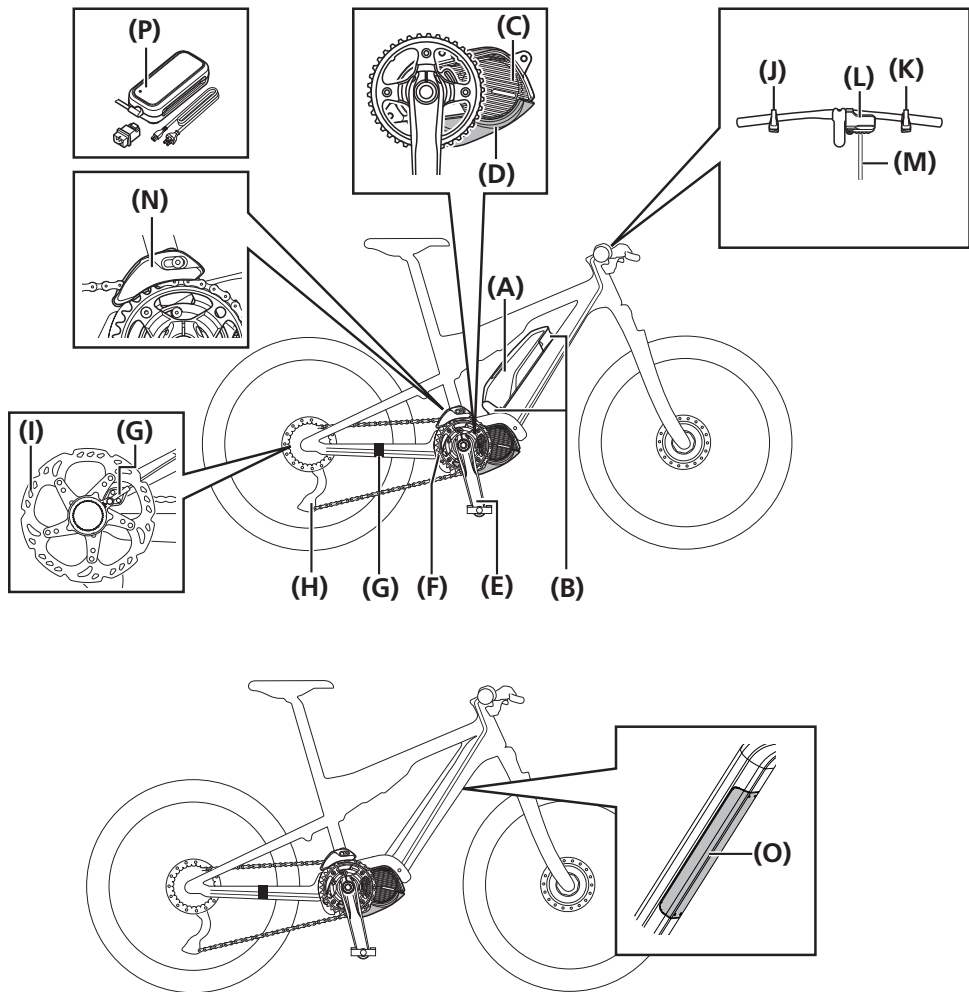
#### Przykład wyświetlacza w trybie automatycznej zmiany przełożeń



- W zależności od komputera rowerowego, ustawienie [Auto] jest wyświetlane dla automatycznego trybu zmiany przełożeń, a ustawienie [Manual] dla ręcznego trybu zmiany przełożeń.



# Nazwy części



<b>(A)</b>	Akumulator zewnętrzny *1	<b>(B)</b>	Wspornik akumulatora *2
<b>(C)</b>	Moduł napędowy	<b>(D)</b>	Ośłona modułu napędowego (lewa i dolna strona)
<b>(E)</b>	Ramię mechanizmu korbowego	<b>(F)</b>	Moduł tarczy mechanizmu korbowego
<b>(G)</b>	Czujnik prędkości *3	<b>(H)</b>	Mechanizm zmiany przełożeń *4
<b>(I)</b>	Tarcza hamulcowa	<b>(J)</b>	Zespół przełączników (przełącznik wspomagania)
<b>(K)</b>	Zespół przełączników (przełącznik zmiany przełożeń) lub dźwignia przerzutki	<b>(L)</b>	Komputer rowerowy lub złącze [A]
<b>(M)</b>	Przewód elektryczny	<b>(N)</b>	Napinacz łańcucha
<b>(O)</b>	Akumulator wbudowany *1	<b>(P)</b>	Ładowarka akumulatora

\*1 W zależności od używanego roweru ze wspomaganiem, akumulator może być zamontowany w innym miejscu niż to przedstawione na rysunku.

\*2 Wspornik akumulatora wbudowanego jest dołączony wewnątrz ramy.

\*3 Jest on zamocowany w jednym z dwóch miejsc, które podano na rysunku.

\*4 Elektroniczna zmiana przełożeń: przerzutka tylna DI2 lub zespół silnika + piasta z wewnętrznymi przełozeniami DI2  
Mechaniczna zmiana przełożeń: przerzutka tylna lub piasta z wewnętrznymi przełozeniami

## Dane techniczne

Zakres temperatury roboczej: podczas rozładowywania	-10–50°C	Typ akumulatora	Akumulator litowo-jonowy
Zakres temperatury roboczej: podczas ładowania	0–40°C	Pojemność znamionowa	Należy przeczytać podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS.
Temperatura przechowywania	-20–70°C	Napięcie znamionowe	36 V DC
Temperatura przechowywania (akumulator)	-20–60°C	Typ modułu napędowego	Środkowy
Napięcie ładowania	100–240 V AC	Typ silnika	Bezsztotkowy prądu stałego
Czas ładowania	Należy przeczytać podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS.	Moc znamionowa modułu napędowego	250 W

\* Maksymalna prędkość zapewniająca wspomaganie jest ustawiona przez producenta roweru, ale może się różnić w zależności od warunków użytkowania roweru.

## UWAGA

W przypadku nieprawidłowego działania roweru ze wspomaganie pojawiają się następujące powiadomienia.

- Sygnały dźwiękowe i komunikaty o błędach na komputerze rowerowym
- Wskazania błędów diod LED akumulatora

Wykonać odpowiednie działania po zapoznaniu się z częścią „Podręcznik użytkownika komputera rowerowego SHIMANO STEPS” oraz „Podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS”.

## ■ Funkcja wspomagania

Symptom	Przyczyna / możliwość	Rozwiązanie
Brak wspomagania.	Czy akumulator został odpowiednio naładowany?	Sprawdzić poziom akumulatora; naładować akumulator, jeśli jego poziom jest zbyt niski.
	Czy rower pokonuje długie podjazdy przy słonecznej pogodzie lub jazda odbywa się przez dłuższy czas z dużym obciążeniem? Akumulator może się przegrzewać.	Wyłączyć zasilanie, odczekać chwilę i sprawdzić, czy problem ustąpił.
	Moduł napędowy, komputer rowerowy lub przełącznik wspomagania mogły zostać niewłaściwie podłączone lub wystąpił problem z jednym z tych urządzeń.	Skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Czy prędkość nie jest zbyt duża?	Sprawdzić wyświetlacz komputera rowerowego. Wspomaganie nie będzie aktywne, jeśli prędkość jazdy będzie przekraczała tę wskazaną przez producenta roweru.
	Czy użytkownik pedałuje?	Rower nie jest motocyklem, więc trzeba używać pedałów.
	Czy tryb wspomagania jest ustawiony na [OFF]?	Ustawić tryb wspomagania inny niż [OFF]. Jeśli wspomaganie nadal nie jest odczuwalne, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Czy zasilanie systemu jest włączone?	Jeśli wspomaganie nadal nie jest odczuwalne, należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Aby z powrotem włączyć zasilanie, należy nacisnąć przełącznik zasilania na komputerze rowerowym lub przycisk zasilania akumulatora.

Symptom	Przyczyna / możliwość	Rozwiązanie
Długość przejazdu pokonana ze wspomaganiem jest zbyt krótka.	Długość przejazdu może ulec skróceniu w zależności od warunków panujących na drodze, wybranego przełożenia i włączonego oświetlenia.	Sprawdzić poziom naładowania akumulatora. Jeśli akumulator jest prawie rozładowany, naładować go.
	Wydajność akumulatora spada w niskich temperaturach.	Nie jest to oznaka problemu.
	Akumulator jest częścią, która się zużywa. Powtarzalne ładowania i długi okres użytkowania doprowadzą do pogorszenia działania akumulatora (utruty jego wydajności).	Jeśli odległość podróży na jednym doładowaniu jest bardzo krótka, należy wymienić akumulator na nowy.
	Czy akumulator został w pełni naładowany?	Jeśli odległość podróży po pełnym doładowaniu jest bardzo krótka, może to oznaczać spadek wydajności akumulatora. Wymienić akumulator na nowy.
Pedałowanie jest utrudnione.	Czy opony napompowano do odpowiedniej wartości ciśnienia?	Napompować opony za pomocą pompki do roweru.
	Czy tryb wspomagania jest ustawiony na [OFF]?	Ustawić tryb wspomagania inny niż [OFF]. Jeśli wspomaganie nadal nie jest odczuwalne, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Może to świadczyć o niskim poziomie naładowania akumulatora.	Sprawdzić ponownie wspomaganie, po odpowiednim naładowaniu akumulatora. Jeśli wspomaganie nadal nie jest odczuwalne, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

## ■ Oświetlenie

Symptom	Przyczyna / możliwość	Rozwiązanie
Przednia lub tylna lampa nie świeci nawet po naciśnięciu przełącznika.	Może to oznaczać nieprawidłowe ustawienia aplikacji E-TUBE PROJECT.	Skontaktować się z punktem sprzedaży.

## ■ Inne

Symptom	Przyczyna / możliwość	Rozwiązanie
Podczas elektronicznej zmiany przełożeń czuć słabszy stopień wspomagania przy zmianie przełożeń.	Dzieje się tak, ponieważ poziom wspomagania jest optymalnie regulowany przez komputer.	Nie jest to oznaka uszkodzenia.
Po zmianie przełożenia słychać hałas.		Skontaktować się z punktem sprzedaży.
Podczas normalnej jazdy z tylnego koła dochodzi hałas.	Może być to oznaka nieprawidłowej regulacji zmiany przełożeń.	Skontaktować się z punktem sprzedaży.

